

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt EN2014	Informação markējuma saskaņā ar EN2014					
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Nævnet til leverandøren	Tavaramittojaintian nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums					
M	330.0538.523	P1145	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajain mallinuttus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modelja identifikācija				
AEChood	79,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektivais patēriņš				
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energieeffektivitātes klase				
FDEhood	23.7		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte				
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effiektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskas efektīvitatē klase				
LHood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismuma efektīvatē				
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismuma efektīvitatē klase				
GFEhood	46,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taaku filtreerimise efektiivsus				
GFEC	F		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fedtfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taaku filtreerimise efektiivitets klase				
Qmin	320	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flow à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulacja de velocidade mínima	Lufflöde vid minimihastighet	Lufflöde vid laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Klusträmsvård vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālais gaiss plūsmas ātrums				
Qmax	640	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulacja de velocidade máxima	Lufflöde vid maximiastighet	Lufflöde vid høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Klusträmsvård vid maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālais gaiss plūsmas ātrums				
Qboost	730	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidad intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kehitytyylä nopeudella	Lufströmsvård vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Paleināis gaiss plūsmas ātrums				
SPEmin	53	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij mininale Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimiastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kehitytyylä mininopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоэмиссия А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon mininimikiiruseel	Gaissa akustiska A-sværet skapas jaudas emissija minimāļā ātrumā				
SPEmax	68	dba	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximiastighet	Akustisk A-veid lyfdefektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kehitytyylä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaissa akustiska A-sværet skapas jaudas emissija maksimumlā ātrumā				
SPEboost	71	dba	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensivastighet	Akustisk A-veid lyfdefektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kehitytyylä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоэмиссия А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaissa akustiska A-sværet skapas jaudas emissija paugustinjātāj ātrumā				
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energienkulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā				
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā				
F	1,1		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014				
Qbep	437,0	m3/h	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremments	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidssekafaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors				
EELhood	64,5		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatehokkusuindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektīvitatē indekss				
Qmax	730,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medio no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiir parima tõhususe punktis	Izmērtais gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā				
Wbep	193,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar media no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaiss spiediens visefektīvākajā punktā				
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflugtnonstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная мощность воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimāļā gaiss plūsma				
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā				
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma nomināļā jauda				
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozadura	Genomsnittlig belysning över kottigan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytoppa	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõud plaadipiiril	Vidējais apgaismuma sistēmas gaismatīvums uz gatavošanas virsmas				
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoemsniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Ljudeffektiviv ved høyest innstilling	Äänitehokas suurinmallia asetuksella	Ljudeffektiviv med maksimumsinställning	Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimaal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajā uzstādījumā				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore (1) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it is necessary (3) Aumentar a velocidade da cappa só quando necessário. 4) Manter o filtro da capota limpo ou os filtros da capota limpos, para otimizar a eficiência antigrasso e anti-odores.	CONSELS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez le ventilateur à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intermédiaire que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betätigen, um Feuchtigkeit zu reduzieren und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebraue die hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann unbedingt, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten und Geruchsstörung optmieren wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start koken met de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u veel stoom ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Hou de filter de afzuigkap schoon om de ventileringsefficientie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad interensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrassa y antiodores.	CONSELHAS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade interensiva quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros do aparelho para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Starta koken med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens. 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rent för att optimalera luft- och lukteffier effektivitet.	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīviskie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvistē: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рішення - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Нарчњик - Энергия ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з 6/2014	Gaminio mikrotekortes informacija pagal 6/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 6/2014	A 6/2014 sz. terméklapp kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 6/2014	Informácie na liste výrobku podľa 6/2014	Informali de pe fișa produsului conform cu norma 6/2014	Informacje na kartce produktu według 6/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 6/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 6/2014	Πληροφορίες στην κάρτα προϊόντος βάσει 6/2014	Urün fişli bilgilri, 6/2014'de göre	Информация за картата на продукта, съгласно 6/2014	Информација о производу, према 6/2014	Bleoc TÁirge de réir Uimh. 6/2014
M	330.0538.523 P1145	Назва поставяния модела	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Iseni il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készletké típuszáma	Jméno dodavatele Identifikační modelu	Méno dodávateľa Identifikačný model	Numele furnizorului Identificatia modelu	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija modela	Naziv dobavljača Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчак Идентификација на модела	Назив добавњак Идентификација према модела	Aimn an tsoláirítha Athainithe an mhúla
AEChood	79,1 kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Éτήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије
ECC	B	Клас енергоефективности	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotreba energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Eneri Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana
FDEhood	23,7	Гіродинамічна ефективність	Skyėio dinamini efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidy dynamicznej	Razred učinkovitosti potrošnje dinamike	Razred učinkovitosti potrošnje dinamike	Razred učinkovitosti potrošnje dinamike	Eneri Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на вдува	Класа ефикасности динамичне вдување	Alcme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	B	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	Viilágítási hatékonyaság	Viilágítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasjete	Svetlina učinkovitost	Svetlina učinkovitost	Áydníalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветление	Класа ефикасности осветленија	Eifeachtúlacht Solais
LEhood	68 lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassiġiet	Viilágítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność oświetlenia	Razred učinkovitosti osjetljenosti	Razred učinkovitosti osjetljenosti	Razred učinkovitosti osjetljenosti	Áydníalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветление	Класа ефикасности осветленија	Alcme Eifeachtúlachta Solais
LEC	A	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassiġiet	Viilágítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność oświetlenia	Razred učinkovitosti osjetljenosti	Razred učinkovitosti osjetljenosti	Razred učinkovitosti osjetljenosti	Áydníalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветление	Класа ефикасности осветленија	Alcme Eifeachtúlachta Solais
GFEhood	46,0 %	Клас ефективности фильтрации жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésés hatékonyaság besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea grasimii	Wydatność filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Áydníalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања масти	Alcme Eifeachtúlachta um Scagairt Gráscéa
GFEC	F	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Воздушный поток при минимальной скорости	Проток въздуха при минимална брзина	Aerhsheabhadh Iosta le ghnáthúas
Qmin	320 m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulat/zám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Воздушный поток при максимальной скорости	Проток въздуха при максимална брзина	Aerhsheabhadh Uasta le ghnáthúas
Qmax	640 m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiaiu greičiu	Il-Fluss tal-Arja L-Emisionnjoj Kustici, ipezzati għali-frakwenzia A fil-velocità minima	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yöğun hızda hava akışı	Воздушный поток при повышенной скорости	Проток въздуха при појачана брзина	Aerhsheabhadh ag an dianlúis
Qboost	730 m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. шумів	Garsojo lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emisionnjoj Kustici, ipezzati għali-frakwenzia A fil-velocità minima	Légérvyomás mért A hangnyomászint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A měřený vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму при мінімальній швидкості	Акустична енергія при мінімальній швидкості	Asztó Cumhachta Fuaimne A-ualaithe ar an luas istos
SPEmin	53 dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумів	Garsojo lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emisionnjoj Kustici, ipezzati għali-frakwenzia A fil-velocità massima	Légérvyomás mért A hangnyomászint maximális fordulat/zám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A měřený vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Yüksek hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму при максимальній швидкості	Акустична енергія при максимальній швидкості	Asztó Cumhachta Fuaimne A-ualaithe ar an luas uasta
SPEmax	68 dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsojo lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emisionnjoj Kustici, ipezzati għali-frakwenzia A fil-velocità massima	Légérvyomás mért A hangnyomászint intenzív fordulat/zám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A měřený vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată în punctul de viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yüksek hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму при підвищеній швидкості	Акустична енергія при підвищеній швидкості	Asztó Cumhachta Fuaimne A-ualaithe ar an dianlúis nó an luas treisiúe
SPEboost	71 dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsojo lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emisionnjoj Kustici, ipezzati għali-frakwenzia A fil-velocità massima	Légérvyomás mért A hangnyomászint intenzív fordulat/zám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A měřený vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată în punctul de viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisijska zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yüksek hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму при підвищеній швидкості	Акустична енергія при підвищеній швидкості	Asztó Cumhachta Fuaimne A-ualaithe ar an dianlúis nó an luas treisiúe
PO	0,49 Watt	Енергоспоживання в режимі викидання	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba proudů při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Katónálváltó régmódtól a letöltésig	Kapali módú Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhícha
Ps	PI	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budimojo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostném režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Katónálváltó régmódtól a letöltésig a napozásig	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhícha
F	1,1	Додаткова інформація згідно з 6/2014	Papildoma informacija pagal 6/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 6/2014	További információk a 6/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 6/2014	Doplnkové informace podľa 6/2014	Informații suplimentare conform cu norma 6/2014	Informacje dodatkowe według 6/2014	Dodatne informacije prema 6/2014	Dodatne informacije v skladu s 6/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 6/2014	6/2014'g göre ilave bilgi	Додаточна информация съгласно 6/2014	Додатні інформації згідно з 6/2014	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 6/2014
EElhood	64,5	Коэффициент поглощения звука	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđonívöltség együttható	Koeficient nárůstave v čase	Faktor zväznenia časy	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajljanja toka	Συντελεστής απορρόφησης ήχου	Sure arts faktorų	Коефіцієнт поглинання звуку	Индикатор виворнення часу	Factóir meádhaithe ama poibhne
Qbep	437,0 m3/h	Индекс энергоэффективности	Energijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indekser energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δεσφική ενεργειακή απόδοση	Eneri Verimliliği İndeksi	Индикс энергийна ефективност	Индикатор енергетске ефикасности	Imnáisc Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	730,0 m3/h	Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumui taštui	Irr-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietek vzduchu merany v bode najvejši účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o największej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki največje učinkovitosti	Ποσοτή απορροφούμενη ενέργεια	En verimlilik ölçümü hakkında hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersréaí tomlaithe ag an bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	193,0 W	Вимірювання тиску повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumui taštui	Il-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejši účinnosti	Prisíunio de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Ciñirenoe powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση απόρροης ενέργειας	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измеренo въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá tomlaithe ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	2,2 W	Максимальная полезность системы освещения	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μήσηση ροή άρα	Maximum akış hızı	Максимальная полезность системы освещения	Максимальна корисність системи освітлення	Aerhsheabhadh uasta
Wber	68 dBA	Вимірювання швидкості електроенергії в точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumui taštui	Il-kontribut tal-enerġija eġktrika mikiejl fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bodě najvejši účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik gücü için	Измеренa електроенергія в точці макс. ККД	Измеренa електроенергія в точці макс. ККД	Ionchur cumhachta leictre tomlaithe ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	68 dBA	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-idwíl	A viilágítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení systému osvětlení	Nominalný výkon osvetlenia systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osjetljenosti	Nazivna moć sistema osjetljenosti	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Áydníalmá sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинальная мощность осветлительной системы	Cumhachta airmiúil an chórais soláithe
Emidde	150 lux	Средний уровень освещенности на поверхности рабочего стола	Vidutinis lygulis dirbimo paviršiume	Il-lumazzjoni medja tas-sistema tal-idwíl fuq iwerġiet għat-tajr	A viilágítási rendszer átlagvilágítási a fódolapján	Průměrné osvětlení systému osvětlení na pracovní plochu	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na pracovnú plochu	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sistema osjetljenosti na površini za kuhinje	Prosjecno osvetljenje sistema osjetljenosti na površini za kuhinje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίασης	Áydníalmá áydníalmá sisteminin orizontál gücünü	Средний уровень освещенности на поверхности рабочего стола	Средня освітленість системи освітлення на поверхні робочого столу	Meánsóilní an chórais soláithe ar an droimleá coiscéachta
Lwa	68 dBA	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій звуковій частоті	Garso gálio lygis aukiausiam dažnumui	L-Emisionnjoj Kustici, ipezzati għali-frakwenzia A fil-velocità massima	Hangnyomászint maximális felsőhatár	Hladina akustického výkonu A při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu A při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Pozovni dźwięku przy użyciu nastaw	Podravni dźwięku pri največji nastavitvi	Στοιχείο ήχου για την υψηλότερη συχνότητα	En yüksək ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій звуковій частоті	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій звуковій частоті	Asztó Cumhachta Fuaimne A-ualaithe ar an luas uasta

ПОРЯДИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

1) На початку приготування уварювання ванною на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подовжити заповню. 2) Використовуйте підходящу швидкість, тільки коли це вкрай необхідно. 3) Зменшуйте швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари. 4) Підтримуйте повільно фільтр (ав) витяжки для ефективної фільтрації жиру та запаху.

ENGIJŪSŪMAS SUĞERIMANDI

1) Kai jungiate virkule, junkimie traukų uždarykite dangtelį, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos atspindėjimas į viršų. 2) Naudokite greičio reguliatorių, tik tada, kai būtina. 3) Naudokite mažiausią reikiamą greičio lygį, tik tada, kai tai būtina. 4) Traukui filtruoti (au) būtina palaikyti lėtą filtravimo greitį, kad būtų išvengta riebiųjų medžiagų ir kvapų išmetimo.

ENGIJŪSŪMAS SUĞERIMANDI

1) Kai jungiate virkule, junkimie traukų uždarykite dangtelį, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos atspindėjimas į viršų. 2) Naudokite greičio reguliatorių, tik tada, kai būtina. 3) Naudokite mažiausią reikiamą greičio lygį, tik tada, kai tai būtina. 4) Traukui filtruoti (au) būtina palaikyti lėtą filtravimo greitį, kad būtų išvengta riebiųjų medžiagų ir kvapų išmetimo.

ENGIJŪSŪMAS SUĞERIMANDI

1) Kai jungiate virkule, junkimie traukų uždarykite dangtelį, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos atspindėjimas į viršų. 2) Naudokite greičio reguliatorių, tik tada, kai būtina. 3) Naudokite mažiausią reikiamą greičio lygį, tik tada, kai tai būtina. 4) Traukui filtruoti (au) būtina palaikyti lėtą filtravimo greitį, kad būtų išvengta riebiųjų medžiagų ir kvapų išmetimo.

ENGIJŪSŪMAS SUĞERIMANDI

1) Kai jungiate virkule, junkimie traukų uždarykite dangtelį, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos atspindėjimas į viršų. 2) Naudokite greičio reguliatorių, tik tada, kai būtina. 3) Naudokite mažiausią reikiamą greičio lygį, tik tada, kai tai būtina. 4) Traukui filtruoti (au) būtina palaikyti lėtą filtravimo greitį, kad būtų išvengta riebiųjų medžiagų ir kvapų išmetimo.

ENGIJŪSŪMAS SUĞERIMANDI

1) Kai jungiate virkule, junkimie traukų uždarykite dangtelį, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos atspindėjimas į viršų. 2) Naudokite greičio reguliatorių, tik tada, kai būtina. 3) Naudokite mažiausią reikiamą greičio lygį, tik tada, kai tai būtina. 4) Traukui filtruoti (au) būtina palaikyti lėtą filtravimo greitį, kad būtų išvengta riebiųjų medžiagų ir kvapų išmetimo.